

# Table des matières

Introduction.....vii

## 1. L'Allemagne vue à travers la figure de Goethe et la France vue par la philologie nazie

Didier Alexandre (Paris IV – Sorbonne) Le centenaire de Goethe : Regards croisés sur le monde actuel.....	1
Marc Décimo (Orléans) De Michel Bréal, lecteur de Goethe, aux relations franco-allemandes du point de vue philologique des années 1850 à 1932.....	15
Bernard Le Drezen (Paris IV – Sorbonne) Un Goethe classique et socialiste : les <i>Nouvelles conversations</i> de Blum.....	31
Frank-Rutger Hausmann (Freiburg i.Br.) La France vue par les romanistes allemands entre 1933 et 1945 .....	47

## 2. Le XIX<sup>e</sup> siècle vu de France et d'Allemagne

Michel Murat (Paris IV – Sorbonne) La destinée de Novalis en France.....	69
Claude Pierre Pérez (Aix-en-Provence) Le Romantisme allemand vu par les <i>Cahiers du Sud</i> .....	83
Markus Messling (Potsdam) France – Allemagne : philologie hégémonique vs. philologie érudite ? A propos des traditions différentes de la culture textuelle.....	93
Wolfgang Asholt (Osnabrück) Philologie idéaliste ou Histoire littéraire : l'exemple de Victor Klemperer ...	111

### 3. Lectures de la poésie française

Robert Kahn (Rouen)

« Quand le ciel bas et lourd pèse comme un couvercle » :

le « Baudelaire » d'Erich Auerbach..... 129

Christoph König (Osnabrück)

Le français de Paul Valéry dans les poèmes tardifs en allemand de Rilke.... 137

Thierry Roger (Paris IV – Sorbonne)

Hugo Friedrich lecteur de la poésie française du XIX<sup>e</sup> siècle ..... 153

### 4. Les romanistes et la littérature contemporaine en France

Thomas Hunkeler (Fribourg)

D'un regard doublement décalé – les littératures française et

allemande selon Gonzague de Reynold..... 171

Claudine Delphis (Paris VII)

L'enseignement de la littérature française à la fin du XIX<sup>e</sup> et au début

du XX<sup>e</sup> siècle : l'exemple de l'université de Leipzig (1892-1914)..... 181

Ursula Bähler (Zürich)

Sur l'imaginaire littéraire et national du jeune Curtius :

*Ferdinand Brunetière, Die literarischen Wegbereiter et Maurice Barrès* ..... 197

Kai Nonnenmacher (Ratisbonne)

Karl Vossler et la littérature française. La responsabilité

politique dans la philologie néo-idéaliste ..... 225

### Annexe

Karl Vossler : Les cultures romanes et l'esprit allemand

(trois conférences de Brême en 1925)

avec une introduction de Benedetto Croce

et une postface de Hugo Friedrich..... 241